

Porównanie tłumaczeń Dzieje 4:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś Piotr i Jan odpowiedziawszy do nich powiedzieli czy sprawiedliwe jest przed Bogiem was słuchać bardziej niż Boga osądźcie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lecz Piotr i Jan odpowiedzieli im: Co jest słuszne w obliczu Boga: słuchać* bardziej was czy Boga – osądźcie.** *** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zaś Piotr i Jan odpowiedziawszy powiedzieli do nich: „Czy sprawiedliwe jest przed Bogiem was słuchać raczej niż Boga? Osądźcie!
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś Piotr i Jan odpowiedziawszy do nich powiedzieli czy sprawiedliwe jest przed Bogiem was słuchać bardziej niż Boga osądźcie

¹⁾ słuchać, ἀκούω, l. być posłusznym.

²⁾ <x>510 4:19</x>;<x>510 5:29</x> stawiają wolę Bożą ponad prawem ludzkim.

³⁾ <x>510 5:29</x>